



# TOYOTA

## RAV4

## ALL TYPES

TÜV APPROVED - TÜV GENEHMIGT - APPROUVE TÜV - TÜV GOEDGEKEURD

PARTNUMBER : PZ415-X0950-01



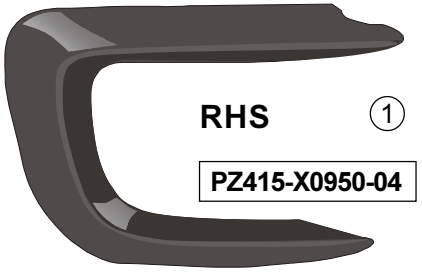





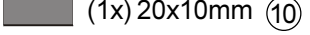




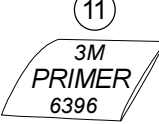
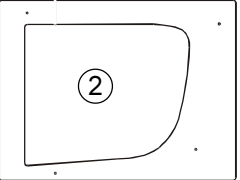
**BULLBAR EXTENSIONS**

**FRONTSCHUTZBÜGEL-ERWEITERUNG**

**EXTENSIONS POUR PARE-ANIMAUX**

**PUSH BAR VERBREDERS**

**KIT CONTENT - STÜCKLISTE - CONTENU - KIT - INHOUD**

 <p><b>RHS</b> ①</p> <p>PZ415-X0950-04</p>	 (2x) 10x420mm ⑤  (1x) 10x666mm ⑥  (1x) 10x985mm ⑦  (1x) 18x100mm ⑧  (2x) 10x925mm ⑨  (1x) 20x10mm ⑩	 ⑬ (2x)
	 ④ (8x) 6x25x2  ⑫ (2x) 8x25x2,5  ③ (8x) M6  ⑪ 3M PRIMER 6396	 ② PZ415-X0950-61

-Weight:	1,500	Kg	-Gewicht:	1,500	Kg
Installation time:	75	minutes	Anbauzeit:	75	Minuten
-Poids:	1,500	Kg	-Gewicht:	1,500	Kg
Temps d'installation:	75	minutes	Installatie tijd:	75	minuten

**NOTE:** All parts where a separate part number is mentioned, can be ordered separately.  
**HINWEIS:** Alle mit einer Teilnummer bezeichneten Zubehörteile können separat bestellt werden.  
**AANWIJZING:** Alle onderdelen, voorzien van een stuknummer kunnen afzonderlijk besteld worden.  
**REMARQUE:** Toutes les pièces pourvues d'un numéro de commande peuvent être obtenues séparément.

**INSTALLATION MANUAL - ANBAUANLEITUNG - MANUEL D'INSTALLATION - MONTAGE HANDLEIDING**

**APPLICATION/ANWENDUNG/APPLICATIE**

MODEL CODE: \*CA2\*\*-A\*\*NKW

VARIANTS:

☺					☹				
VEHICLE OPTION/FAHRZEUG OPTION/OPTION VEHICULE/VOERTUIG OPTIE									
1					1				
2					2				
3					3				
4					4				
5					5				
6					6				
7					7				
8					8				
9					9				
10					10				

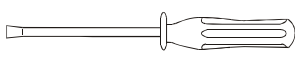
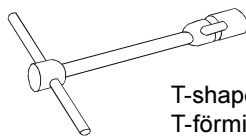


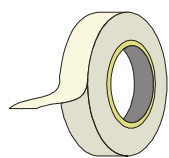




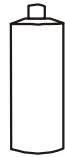
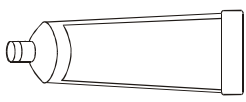

**ACCESSORY/ZUBEHÖR/ACCESSOIRE**

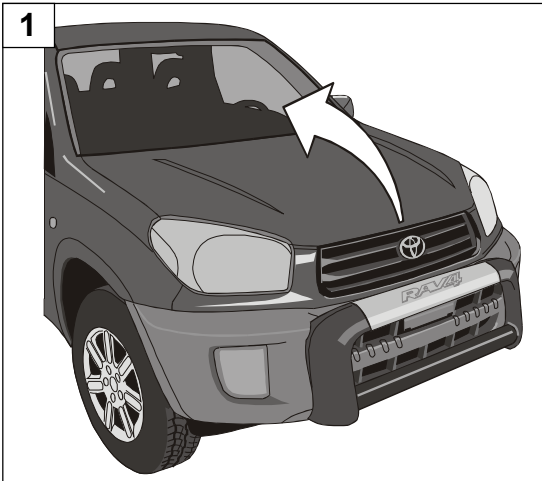
1	FRONT GUARD	PZ415-X0950-00	1	
2	FRONT GUARD UNDER FINISHER	PZ415-X0950-02	2	
3	STAINLESS BAR FOR F/G LOWER PART	PZ415-X0950-03	3	
4			4	
5			5	
6			6	
7			7	
8			8	
9			9	
10			10	

**SAFETY PRECAUTION/SICHERHEITSMASSNAHME/PRECAUTIONS DE SICURITE/VEILIGHEIDSVORZIENINGEN**

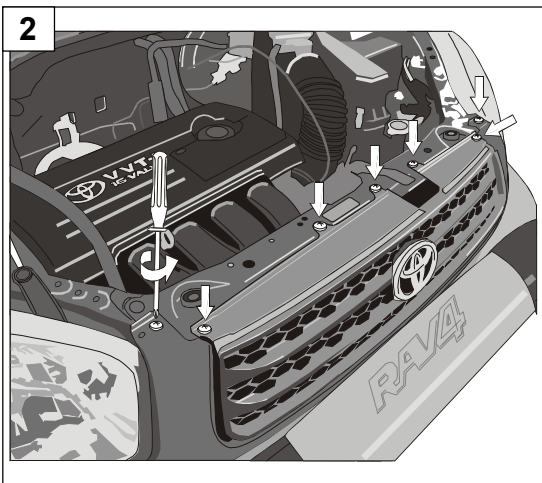
	Step/Punkt/Point/Stap		Step/Punkt/Point/Stap
	Step/Punkt/Point/Stap		Step/Punkt/Point/Stap

**TOOLS/WERKZEUGE/OUTILS/WERKTUIGEN**

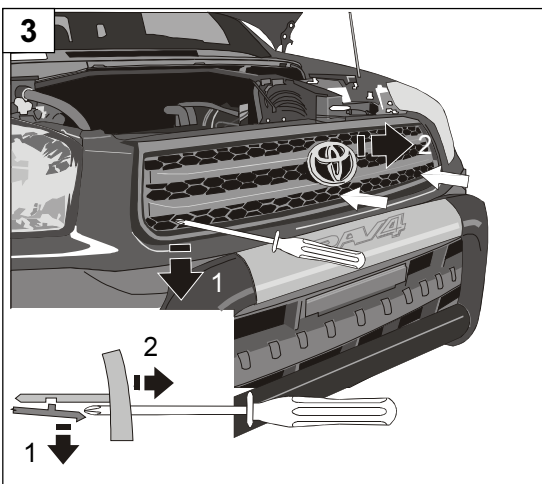
 Screwdriver Schraubenzieher Tournevis Schroevendraaier	 T-shaped key T-förmiger Schlüssel Clé à T T-vormige sleutel 13mm	 Cloth Tuch Chiffon Doek
 Alcohol Alkohol Alcool Alcohol	 Adhesive Tape Klebeband Ruban adhésif Kleefband	 Removable Marker Entfernbare Marker Crayon amovible Afwasbare stift
 Drill Bohrmaschine Perceuse Boormachine	 Drill Bit Bohrer Mèches Boren ø 2- 13 mm	 Acetone Aceton Acetone Aceton
 Cleaner Isopropanol säubern Isopropanole Isopropanol	 Cyano-acrylate Klebstoff Cyano-acrylate Cyano-acrylaat	 Knife Universalschneider Couteau type Stanley Cutter mes



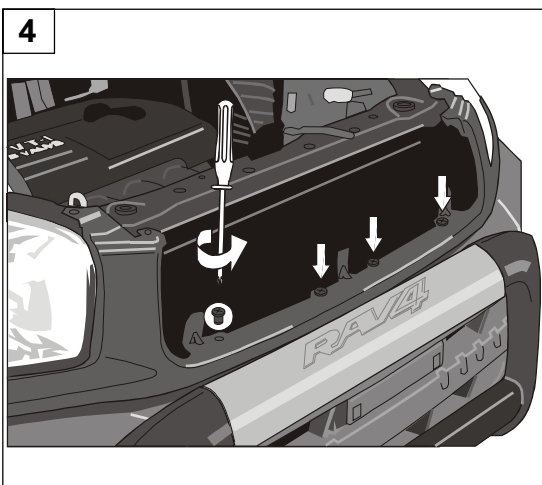
- Raise the bonnet.
- Die Motorhaube hochziehen.
- Soulever le capot.
- Motorkap öffnen.



- Remove the 7 screws as shown in figure 2.
- Die 7 Schrauben lösen (s. Abb. 2).
- Desserrer les 7 vis, comme indiqué sur la figure 2.
- De 7 bouten verwijderen (figuur 2).



- Push the 3 stoppers downwards by a screwdriver and pull the front radiator grill out as shown in figure 3.
- Die 3 Klemmen mit einem Schraubenzieher nach unten schieben. Das Kühlergitter herausziehen (s. Abb. 3).
- Presser les 3 arrêts en bas à l'aide d'un tournevis et tirer la grille du radiateur, comme indiqué sur la figure 3.
- De 3 klemmen met een schroevendraaier naar beneden duwen en het radiatorrooster wegnemen (figuur 3).



- Remove the 4 fixation caps of the metal frame by a screwdriver as shown in figure 4.
- Die 4 Befestigungsdeckel mit einem Schraubenzieher vom Kühlerahmen entfernen (s. Abb. 4).
- Enlever les 4 capuchons de la calandre à l'aide d'un tournevis, comme indiqué sur la figure 4.
- De 4 clipsen van het frame verwijderen met een schroevendraaier (figuur 4).



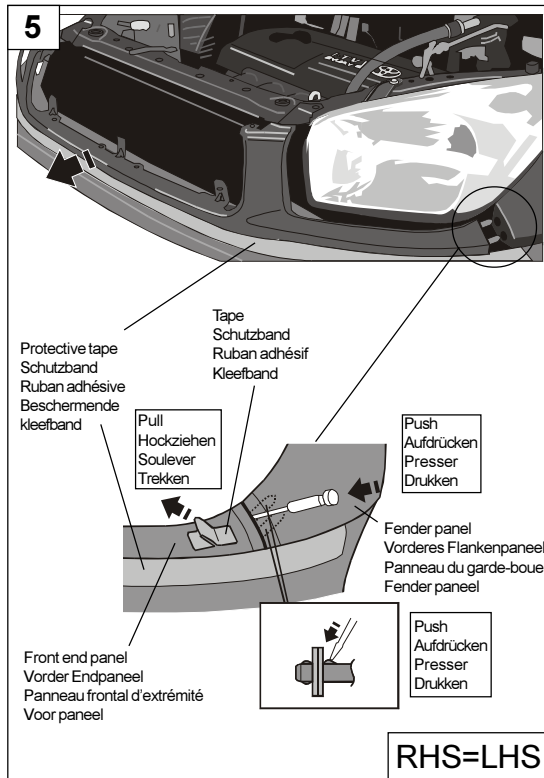
Critical operation  
Specifics tools



Operator safety



Check point



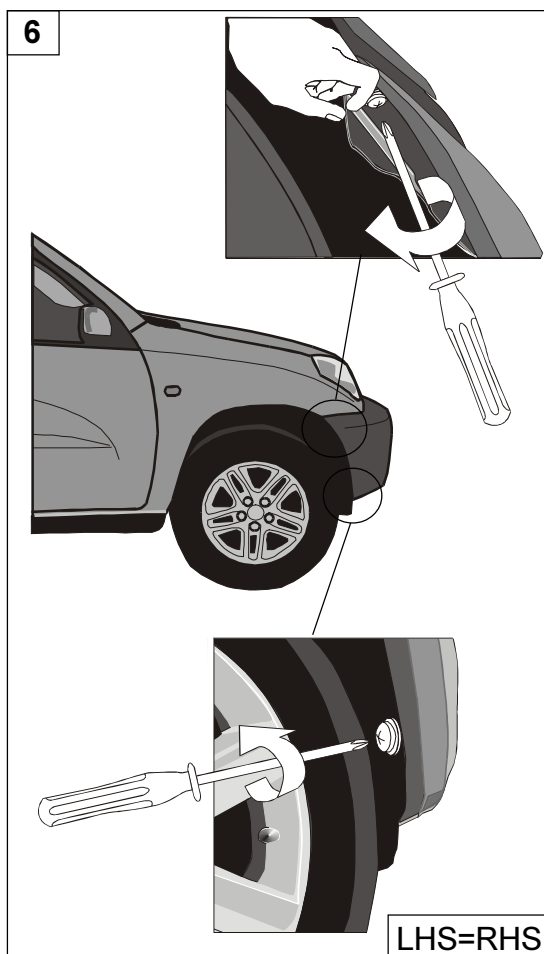
- A. Attach the protective tape to the front bumper as shown before removing the front end panel.  
B. Attach the tape to the front end panel.  
C. Push the clamp edge with pulling up the tape.  
D. The figure shown is for the left side. Perform the same as for the right side.



- A. Attacher le ruban adhésif au pare-chocs antérieur comme indiqué sur la figure 5 avant de démonter le panneau frontal d'extrémité.  
B. Attacher le ruban adhésif au panneau frontal d'extrémité.  
C. Presser le bord de l'arrêt à l'aide d'un tournevis en soulevant le ruban adhésif.  
D. La figure montre le côté gauche. Répéter la même opération sur l'autre côté.

- A. Das Schutzband am vorderen Stoßfänger ankleben, bevor das vordere Endpaneel abgenommen ist. Auf die Abbildung Bezug nehmen.  
B. Das Band am vorderen Endpaneel ankleben.  
C. Das Band hochziehen und die Klemmenkante aufdrücken.  
D. Die Abbildung zeigt die linke Seite. Den selben Arbeitsvorgang auf die rechte Seite wiederholen.

- A. Bevestig de beschermende kleefband aan de voorste bumper.  
B. Bevestig de kleefband aan het voor paneel.  
C. Druk het lipje van de clips naar beneden en trek het voor paneel naar voor.  
D. De figuur 5 toont de linkerzijde. Rechterzijde is idem.



- Remove the 2 screws fixing the bumper to the vehicle side, as shown in figure 6. Repeat the same action on the left side.
- Die 2 Befestigungsschrauben seitlich am Stoßfänger lösen (s. Abb. 6). Den selben Arbeitsvorgang auf die linke Seite wiederholen.
- Desserrer les 2 vis qui fixent le pare-chocs au côté de la voiture, comme indiqué sur la figure 6. Répéter la même opération sur le côté gauche.
- De 2 bevestigingsschroeven van de bumper aan de zijkant van het voertuig verwijderen (figuur 6). Deze handeling herhalen voor de andere zijde.



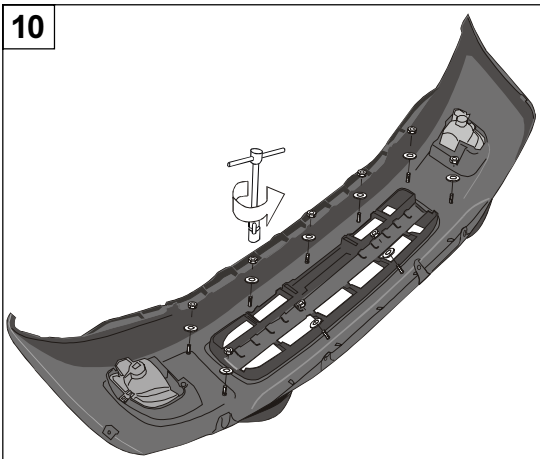
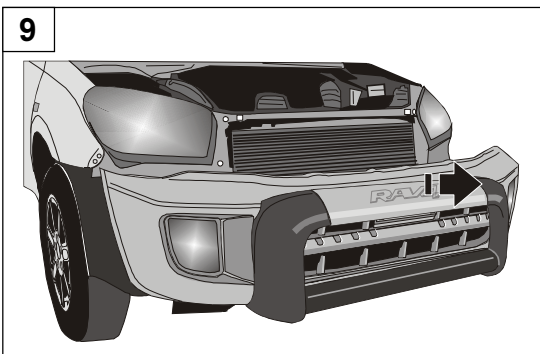
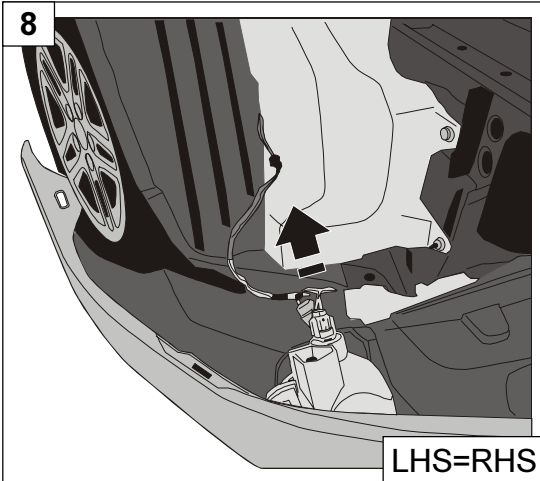
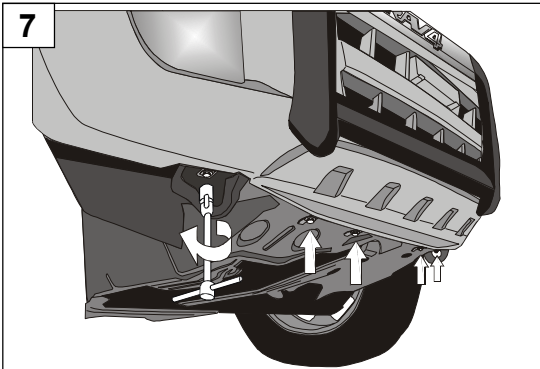
Critical operation  
Specifics tools




Operator safety



Check point



- Remove the 5 screws fixing the bumper to the vehicle under panel, as shown in figure 7.
- Die 5 Befestigungsschrauben unten am Stoßfänger lösen (s. Abb. 7).
- Desserrer les 5 vis qui fixent le pare-chocs au panneau inférieur de la voiture, comme indiqué sur la figure 7.
- De 5 bevestigingsschroeven van de bumper aan de onderkant van het voertuig verwijderen (figuur 7).

- Disconnect the blinker and fog lamp wire, as shown in figure 8. Repeat the same action on the left side. 
- Die Fahrtrichtungsanzeiger- und Nebellichtkabel ausschalten (s. Abb. 8). Den selben Arbeitsvorgang auf die linke Seite wiederholen.
- Débrancher le câble des phares antibrouillards et de la flèche de direction, comme indiqué sur la figure 8. Répéter la même opération sur le côté gauche.
- De kabels van de mistlampen en pinklichten losmaken (figuur 8). Herhaal deze handeling aan de linkerszijde.

**Note:** According to the vehicle version, there could be only the blinker wire and the head lamp cleaner tube. Disconnect them.

**Bemerkung:** Dem Automodell gemäß, können nur das Fahrtrichtungsanzeigerkabel und den Schlauch der Scheinwerferwaschanlage vorgesehen werden. Beide ausschalten.

**Note:** Selon la version de la voiture, on peut avoir seulement le cable de la flèche de direction et le tube des lave-projecteurs. Débrancher les.

**Nota:** Volgens de versie van het voertuig kunnen er enkel pinklichtkabels zijn aan elke kant en ook een darm voor de koplampwasser. Maak deze ook los.

- Remove the bumper.
- Den Stoßfänger abnehmen.
- Demonter le pare-chocs.
- De bumper verwijderen.



- Remove the 9 screws fixing the front guard to the bumper, as shown in figure 10.
- Die 9 Schrauben zur Befestigung des Frontschutzbügels am Stoßfänger lösen (s. Abb. 10).
- Desserrer les 9 vis qui fixent le pare-animaux au pare-chocs, comme indiqué sur la figure 10.
- De 9 schroeven verwijderen die de push bar op de bumper bevestigen (figuur 10).



Critical operation  
Specifics tools

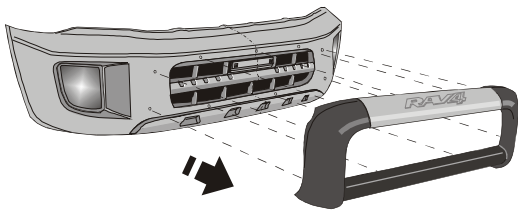


Operator safety



Check point

11

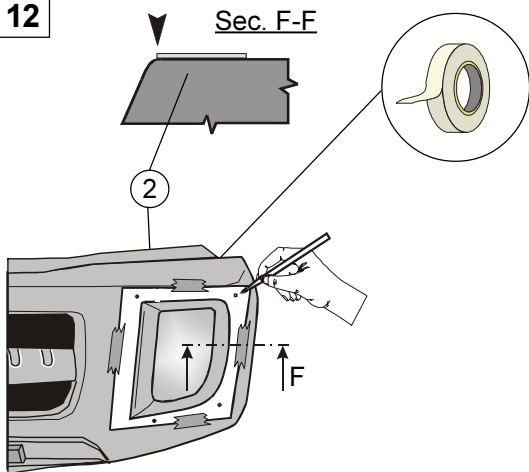


RHS

- Remove the front guard, as shown in figure 11.
- Den Frontschutzbügel entfernen (s. Abb. 11).
- Demonter le pare-animaux, comme indiqué sur la figure 11.
- De push bar verwijderen (figuur 11).



12

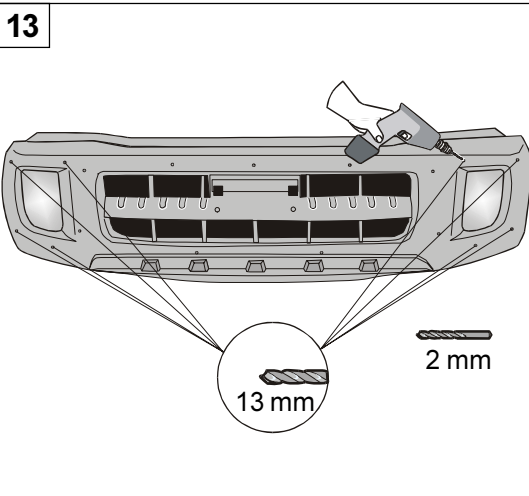


RHS=LHS

- Fit the drilling template (2) to the bumper by adhesive tape and make sure it is aligned with the head lamp, as shown in figure 12. Mark the drillholes with a removable marker.
- Die Bohrschablone (2) am Stoßfänger mit Klebeband befestigen. Sich vergewissern, daß die Schablone mit dem Scheinwerfer ausgerichtet ist (s. Abb. 12). Die Bohrlöcher mit einem entfernbaren Marker zeichnen.
- Attacher le gabarit de perçage (2) sur le pare-chocs avec le ruban adhésif et s'assurer qu'il est aligné avec le feu, comme indiqué sur la figure 12. Marquer les trous avec un crayon amovible.
- Het boorsjabloon (2) op de bumper bevestigen met kleefband. Zorg voor een perfecte uitlijning met de koplamp (figuur 12). Duid de te boren gaten aan met een afwasbare stift.



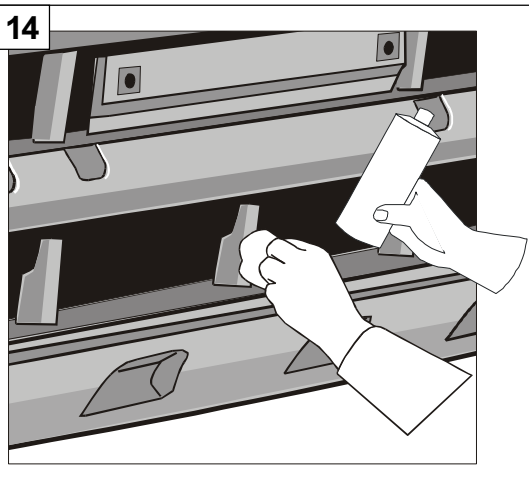
13



- Drill the bumper in the previously marked 8 points by a 2 mm drill and enlarge the holes by a 13 mm drill as shown in figure 13.
- Den Stoßfänger bei den 8 vorher markierten Löchern mit einem 2 mm Bohreinsatz durchbohren. Die Löcher mit einem 13 mm Bohreinsatz vergrößern (s. Abb. 13).
- Percer le pare-chocs dans les 8 points précédemment marqués à l'aide d'un foret 2mm et ensuite élargir les trous avec un foret 13 mm, comme indiqué sur la figure 13.
- Op de 8 aangeduide plaatsen een gat van 2 mm boren. De gaten verbreden met een boor van 13 mm (zie figuur 13).



14



- Clean the lower middle lip of the bumper by alcohol, as shown in figure 14.
- Die untere, mittlere Rippe des Stoßfängers mit Alkohol säubern (s. Abb. 14).
- Nettoyer la partie inférieure centrale du pare-chocs, comme indiqué sur la figure 14.
- De ribben in het middelste gedeelte van de bumper reinigen met alcohol (figuur 14).



Critical operation  
Specifics tools

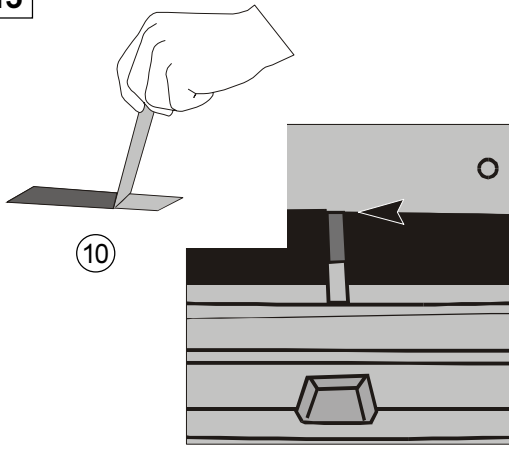


Operator safety



Check point

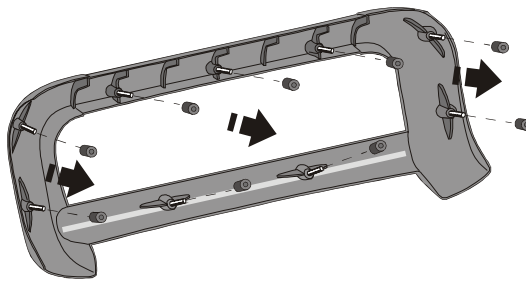
15



- Remove the protective film of the adhesive tape and apply the tape to the lower middle lip of the bumper, as shown in figure 15.
- Die Schutzfolie vom Klebeband abziehen. Das Klebeband an der unteren, mittleren Rippe des Stoßfängers ankleben (s. Abb. 15).
- Détacher le film protecteur du ruban adhésif et attacher le ruban à la partie inférieure centrale du pare-chocs, comme indiqué sur la figure 15.
- De beschermingsfilm van de kleefstrook verwijderen en de kleefstrook op de ribben van de bumper aanbrengen (figuur 15).

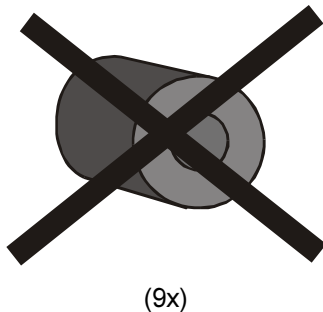


16



- Remove the spacers over the inserts of the front guard, as shown in figure 16.
- Die Abstandsstücke von den Stiftschrauben am Frontschutzbügel abnehmen (s. Abb. 16).
- Démonter les entretoises des boulons due pare-animaux, comme indiqué sur la figure 16.
- Verwijder de afstandsstukken van de push bar (figuur 16).

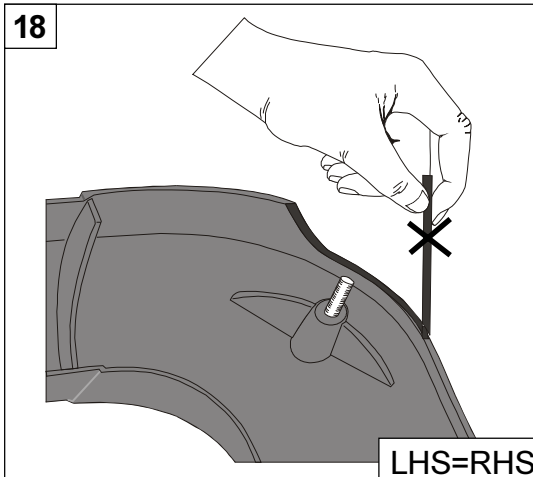
17



(9x)

- These spacers are no longer used.
- Diese Abstandsstücke werden nicht mehr verwendet werden.
- Ces entretoises ne seront plus utilisés.
- Deze afstandsstukken worden niet verder gebruikt.

18



- Remove the existing textile on the front guard, as shown in figure 18. Repeat the same action on the left side.
- Das vorherbestehende Filzband vom Frontschutzbügel entfernen (s. Abb. 18). Den selben Arbeitsvorgang auf die linke Seite wiederholen.
- Detacher le feutre sur le pare-animaux, comme indiqué sur la figure 18. Répéter la même opération sur le côté gauche.
- Verwijder het vilt van de push bar (figuur 18). Herhaal voor de andere zijde.



Critical operation  
Specifics tools

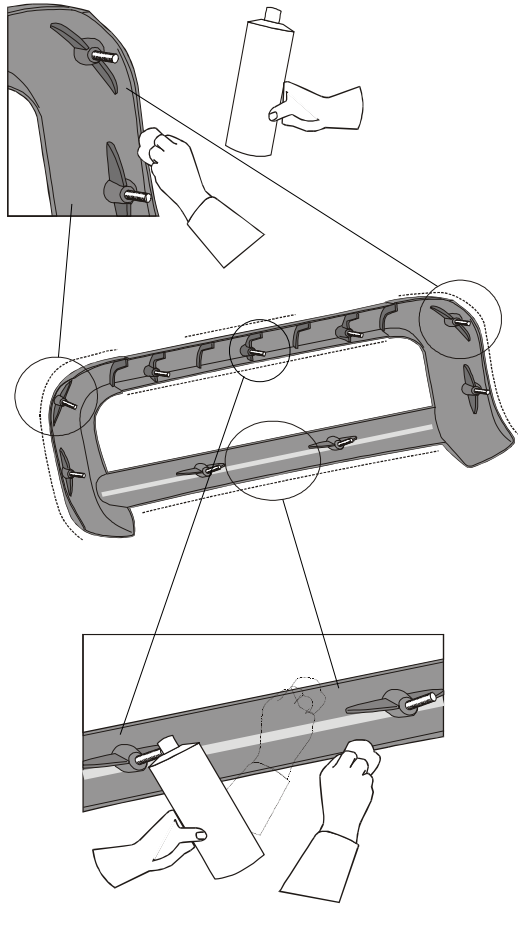


Operator safety



Check point

19



**Attention:** If the front guard has to be painted, follow steps 19, 20, 21, 22 after painting process.



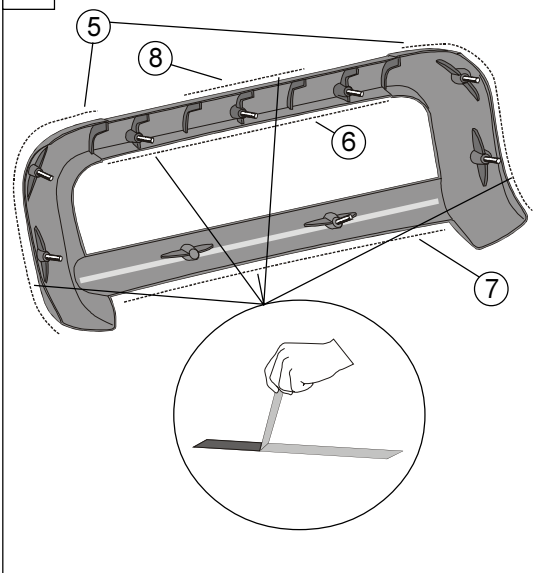
**Achtung:** Falls der Frontschutzbügel zu lackieren ist, nach der Lackierung die Arbeitsvorgänge 19, 20, 21, 22 durchführen.

**Attention:** Si le pare-animaux doit être verni, suivre les phases 19, 20, 21, 22 après la vernissage.

**Opgelet:** Indien de push bar geschilderd moet worden, volg stappen 19, 20, 21, 22 na het schilderen.

- Clean by alcohol the front guard portions where the new textiles will be applied, as shown in figure 19.
- Bevor die neuen Filzbänder angeklebt sind, die Berührungsflächen am Frontschutzbügel mit Alkohol säubern (s. Abb. 19).
- Nettoyer à l'alcool les parties du pare-animaux où les nouveaux feutres seront installés, comme indiqué sur la figure 19.
- Reinig met alcohol de contactoppervlakken waar nieuw vilt aangebracht zal worden (figuur 19).

20



• Remove the protective film of the textiles (5), (6), (7) and of the transparent film (8). The corresponding position is shown in figure 20.



• Die Schutzfolie von den Filzbändern (5), (6), (7) und dem durchsichtigen Film (8) abziehen (s. Abb. 20 – auf die Schraffierung Bezug nehmen).

• Détacher le film protecteur des feutres (5), (6), (7) et du ruban transparent (8). La position correspondante est indiquée sur la figure 20.

• Verwijder de beschermingsfilm van vilt (5), (6), (7) en van de doorschijnende film (8). De juiste positie is weergegeven in figuur 20.



Critical operation  
Specifics tools



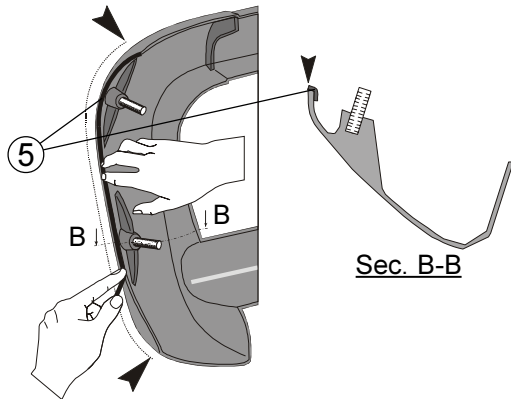
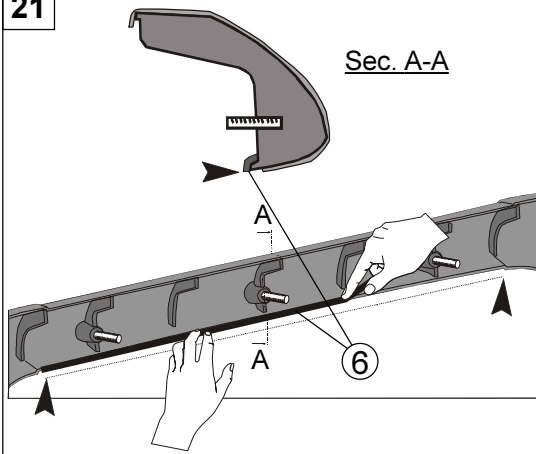
Operator safety



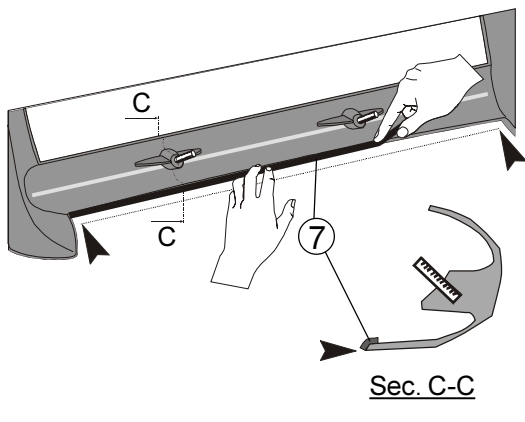
Check point



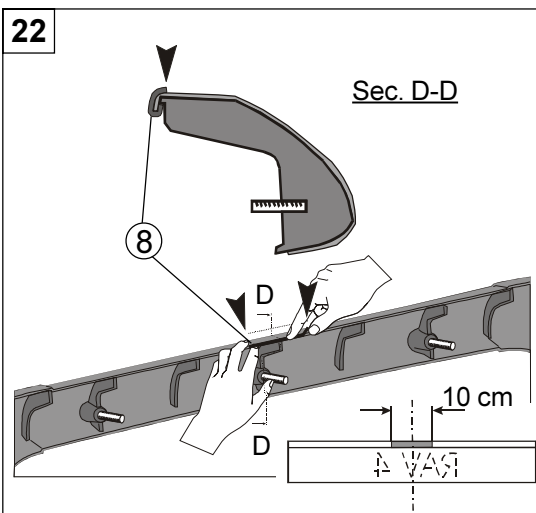
21



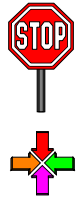
RHS=LHS



22



- Attach the textiles (5), (6), (7) to the front guard edge as shown in figure 21 and make sure the correct length is used.
- Die Filzbänder (5), (6), (7) am Rand des Frontschutzbügels ankleben (s. Abb. 21). Auf die Filzbandlänge achten.
- Attacher les feutres (5), (6), (7) aux bords du pare-animaux comme indiqué sur la figure 21 et s'assurer que la correcte longueur soit utilisée.
- Kleef vilt (5), (6), (7) op de rand van de push bar (figuur 21), gebruik viltstrookjes van de juiste lengte.



- Stick the transparent film (8) to the inner middle edge of the upper stainless bar, as shown in figure 22.
- Den doorsichtigen Film (8) am inneren, mittleren Rand der oberen Edelstahlblende ankleben (s. Abb. 22).
- Attacher le film transparent (8) au centre du intérieur de la barre supérieure en acier, comme indiqué sur la figure 22.
- Kleef de doorschijnende film (8) op het midden van de binnenkant van de rand van de edelstaal plaat van de push bar (figuur 22).



Critical operation  
Specifics tools

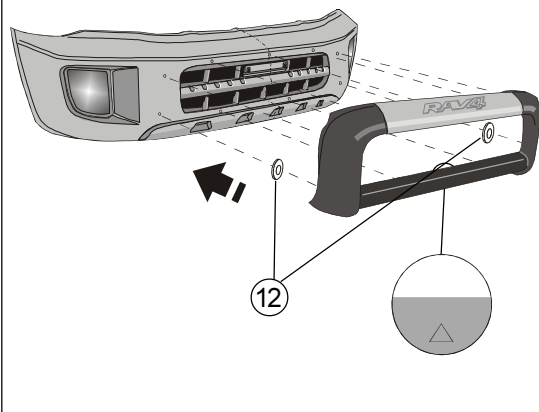


Operator safety



Check point

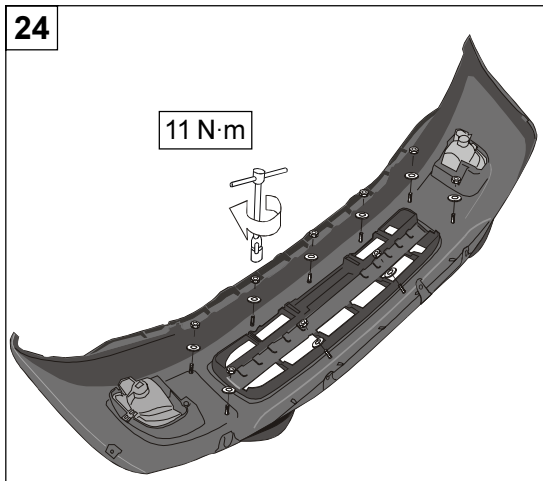
23



- Fit the front guard to the bumper by using two washers (12) and make sure the arrow on the lower part is aligned with the center line of the bumper, as shown in figure 23.
- Den Frontschutzbügel am Stoßfänger mit zwei Unterlegscheiben (12) anbringen. Sich vergewissern, daß der Pfeil am Unterteil mit der Stoßfängermittle ausgerichtet ist (s. Abb. 23).
- Monter le pare-animaux sur le pare-chocs à l'aide des deux rondelles (12) et s'assurer que la flèche sur la partie inférieure soit alignée au centre du pare-chocs, comme indiqué sur la figure 23.
- Monteer de push bar op de bumper en voeg 2 rondellen toe. Zorg ervoor dat de aanduiding aan de binnenzijde overeenkomt met de middellijn van de bumper (figuur 23).



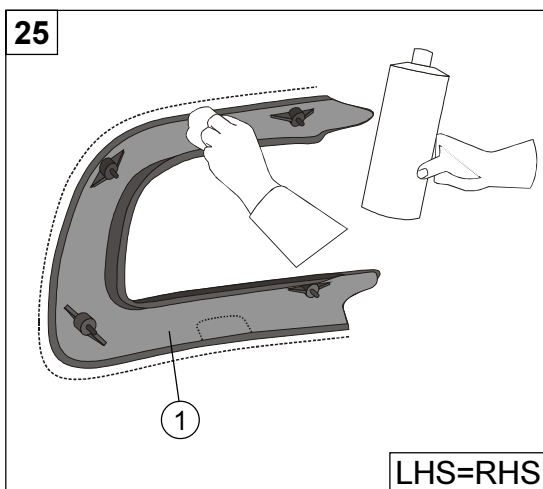
24



- Tighten the previously removed screws as shown in figure 24.
- Die vorher abgenommenen Schrauben anziehen (s. Abb. 24).
- Serrer les vis précédemment enlevées, comme indiqué sur la figure 24.
- De voorheen verwijderde schroeven aandraaien (figuur 24).



25



**Attention:** If the bullbar extensions have to be painted, follow steps 25, 26, 27 after painting process.

**Achtung:** Falls die Frontschutzbügel-Erweiterung zu lackieren ist, nach der Lackierung die Arbeitsvorgänge 25, 26, 27 durchführen.

**Attention:** Si les extensions du pare-animaux doivent être vernis, suivre les phases 25, 26, 27 après la vernissage.

**Opgelet:** Indien de push bar verbreders geschilderd moet worden, volg stappen 25, 26, 27 na het schilderen.

- Clean by alcohol the bullbar extensions where the textile will be applied, as shown in figure 25.
- Bevor das Filzband angeklebt ist, die Frontschutzbügel-Erweiterung mit Alkohol säubern (s. Abb. 25).
- Nettoyer à l'alcool les extensions du pare-animaux où le feutre sera installé, comme indiqué sur la figure 25.
- Reinig met alcohol de contactoppervlakken waar nieuw vilt aangebracht zal worden (figuur 25).



Critical operation  
Specifics tools



Operator safety

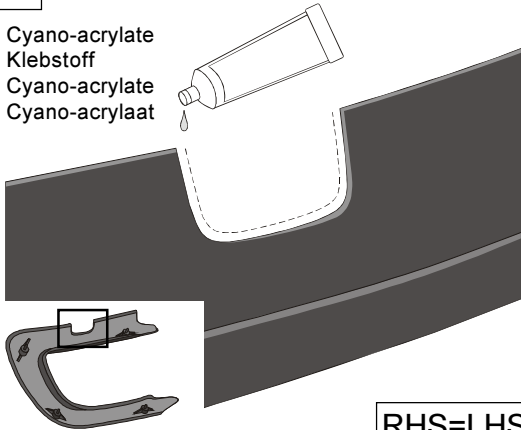


Check point



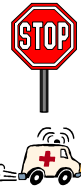
29

Cyano-acrylate  
Klebstoff  
Cyano-acrylate  
Cyano-acrylaat



RHS=LHS

- Apply the recommended cyano-acrylate glue to the bullbar extensions edge, as shown in figure 29.
- Der empfohlene Klebstoff an der Frontschutzbügel umraden (s. Abb. 29).
- Appliquer la colle cyano-acrylate conseillée sur le bord des extensions du pare-animaux, comme indiqué sur la figure 29.
- Breng de aanbevolen cyano-acrylaat lijm aan op de rand van de push bar verbreders, zoals weergegeven in figuur 29.

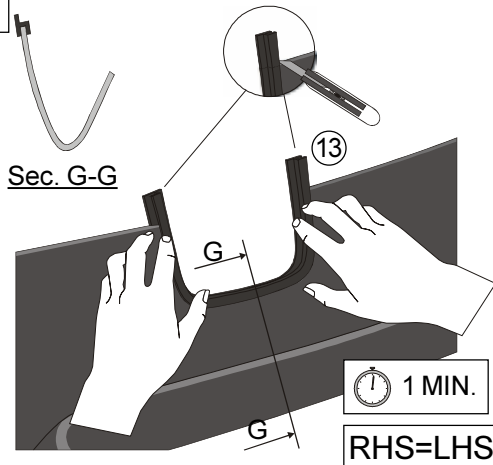


**WARNING:** Make sure the glue does not spread out.  
**BEMERKUNG:** Sich versichern, der Klebstoff nicht austritt.

**AVERTISSEMENT:** S'assurer que la colle ne fuit pas.

**WAARSCHUWING:** Let op dat de kleefstof niet uitloopt.

30



RHS=LHS

- Place the rubber profile (13) to the edge and push for one minute to assure good adhesion, as shown in figure 30. Cut the exceeding profile by a cutter.

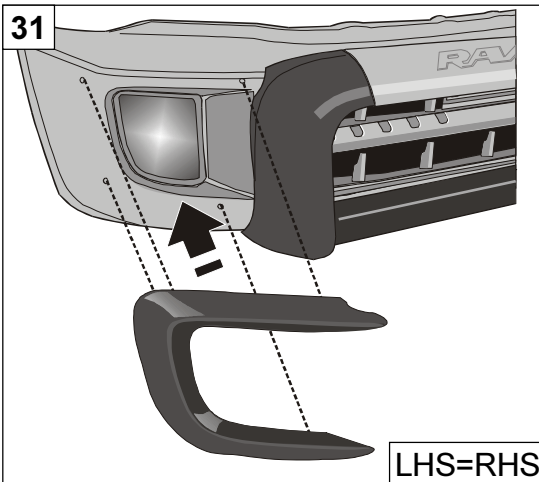
• Die Dichtung (13) zum Frontschutzbügel-Erweiterung plazieren und eine Minute lang aufdrücken, damit die Dichtung gut anhaftet und das Übersteigen der Dichtung schneiden (s. Abb. 30).

• Placer le garniture (13) sur le bord et presser pendant une minute pour assurer une bonne adhésion, comme indiqué sur la fig. 30. Couper le garniture excédant.

• Plaats het rubber profiel (13) op de rand en druk goed aan gedurende 1 minut om een goede adhesie te verkrijgen (zie figuur 30). Snij het overtollig rubber weg met een cutter.



31



LHS=RHS

- Fit the bullbar extensions and make sure they perfectly match the front guard, as shown in figure 31.

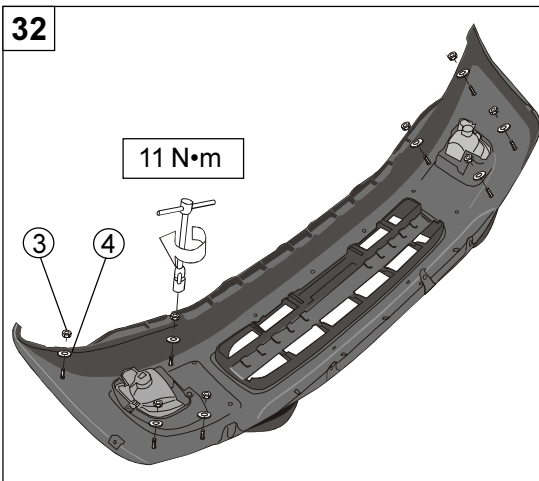
• Die Frontschutzbügel-Erweiterung anbringen. Sich vergewissern, daß die Erweiterung und der Frontschutzbügel genau aufeinander passen (s. Abb. 31).

• Monter les extensions du pare-animaux et s'assurer qu'elles joignent le pare-animaux parfaitement, comme indiqué sur la figure 31.

• Monteer de push bar verbreders en zorg ervoor dat ze perfect aansluiten met de push bar (figuur 31).



32



LHS=RHS

- Tighten the bullbar extensions to the bumper by nuts (3) and washers (4), as shown in figure 32.

• Die Frontschutzbügel-Erweiterung am Stoßfänger mit den Muttern (3) und Unterlegscheiben (4) befestigen (s. Abb. 32).

• Serrer les extensions du pare-animaux au pare-chocs à l'aide des écroux (3) et rondelles (4), comme indiqué sur la figure 32.

• De push bar verbreders bevestigen met moeren (3) en rondellen (4) (figuur 32).



Critical operation  
Specifics tools

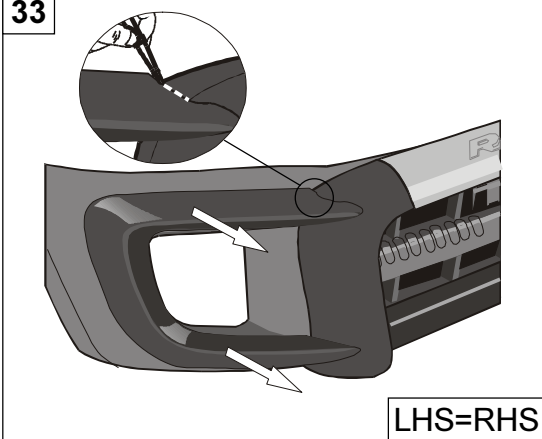


Operator safety



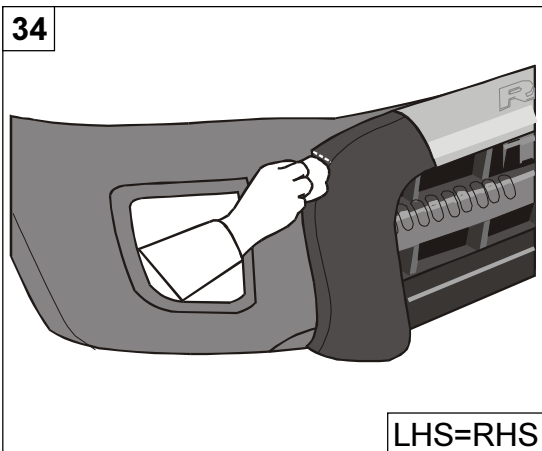
Check point

33



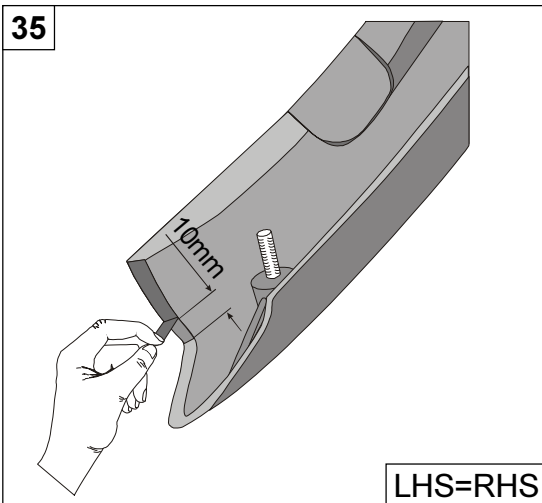
- Mark the junction line between the bullbar extensions and the front guard by a removable marker, as shown in figure 33. Remove the bullbar extensions.
- Mit einem entfernbaren Marker die Fuge zwischen der Erweiterung und dem Frontschutzbügel zeichnen (s. Abb. 33). Die Frontschutzbügel-Erweiterung abnehmen.
- Marquer la ligne de jonction entre les extensions et le pare-animaux avec un crayon amovible et démonter les extensions comme indiqué sur la fig. 33.
- Duid met een afwasbare stift de plaats aan waar de verbreders de push bar raken en verwijder de verbreders vervolgens (figuur 33).

34



- Clean by acetone the area under the previously marked line and apply the primer (11) as shown in figure 34.
- Die Fläche unter der Demarkationslinie mit Aceton säubern. Primer (11) auftragen (s. Abb. 34).
- Nettoyer la partie sous la ligne précédemment tracée avec acetone et appliquer le primer (11), comme indiqué sur la figure 34.
- Reinig met aceton het deel onder de net aangeduide lijn en breng primer (11) aan. (figuur 34).

35



- Remove the protective film of the adhesive tape partially as shown in fig. 35 and place the bullbar extensions as shown in fig. 31-32.
- Die Schutzfolie vom Klebeband teilweise abziehen (s. Abb. 35). Die Erweiterung wieder anbringen (s. Abb. 31-32).
- Détacher une partie du film protecteur de la bande adhésive comme indiqué sur la fig. 35 et placer les extensions pour pare-animaux comme indiqué sur les figures 31-32.
- Verwijder de beschermingsfilm gedeeltelijk van de kleefband zoals afgebeeld in figuur 35 en monteer de verbreders zoals afgebeeld in figuur 31-32.



Critical operation  
Specifics tools

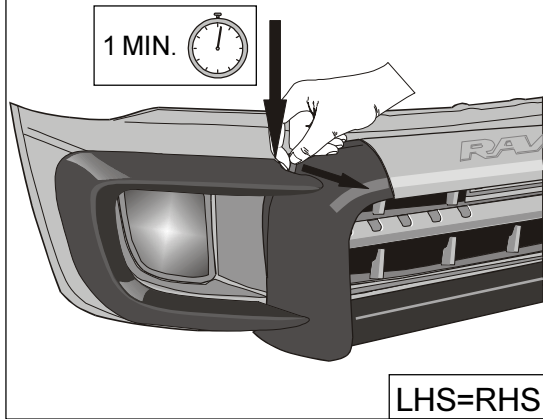


Operator safety

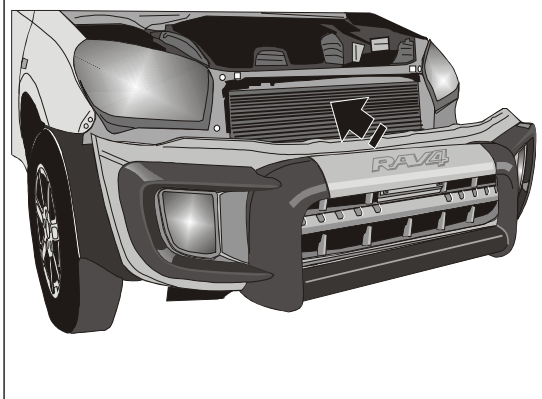


Check point

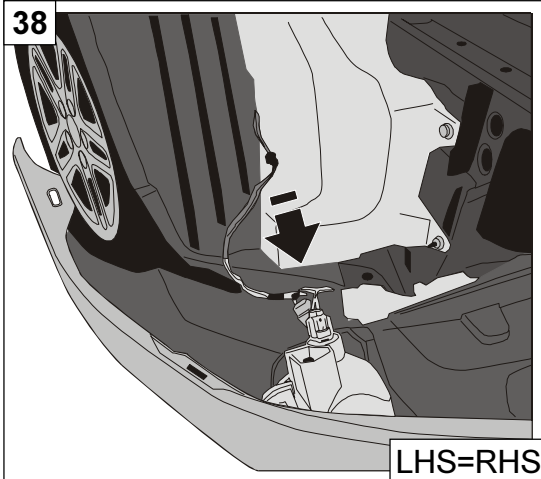
36



37



38



• Remove the protective film completely and push bullbar extensions for one minute to ensure good adhesion as shown in fig. 36. Clean by cleaner (isopropanol) if necessary.

• Die Schutzfolie vom Klebeband ganz abziehen. Die Erweiterung eine Minute lang aufdrücken, damit sie gut anhaftet. Falls erforderlich, mit Isopropanol säubern.

• Détacher le film protecteur complètement et presser pendant un minute pour une bonne adhesion comme indiqué sur la figure 36. Nettoyer avec isopropanole si nécessaire.

• Verwijder de beschermingsfilm volledig van de dubbelzijdige kleefband en druk gedurende 1 minuut de verbreder goed aan, om een goede adhesie te bekommen (figuur 36). Reinig indien nodig met isopropanol.

• Fit the bumper to the vehicle, as shown in figure 37.

• Den Stoßfänger am Fahrzeug anbringen (s. Abb. 37).

• Monter le pare-chocs, comme indiqué sur la figure 37.

• Monteer de bumper (figuur 37).



• Connect the blinker and fog lamp wire, as shown in figure 38 and repeat the same action on the left side.

• Die Fahrtrichtungsanzeiger- und Nebellichtkabel schalten (s. Abb. 38). Den selben Arbeitsvorgang auf die linke Seite wiederholen.

• Brancher le câble des phares antibrouillards et de la flèche de direction, comme indiqué sur la figure 38. Répéter la même opération sur le côté gauche.

• De mistlampkabel en pinklichten aansluiten (figuur 38). Herhaal voor de linkerzijde.



**Note:** According to the vehicle version, there could be only the blinker wire and the head lamp cleaner tube. Connect them.

**Bemerkung:** Dem Automodell gemäß, können nur das Fahrtrichtungsanzeigerkabel und den Schlauch der Scheinwerferwaschanlage vorgesehen werden. Beide schalten.

**Note:** Selon la version de la voiture, on peut avoir seulement le cable de la flèche de direction et le tube des lave-projecteurs. Brancher les.

**Nota:** Volgens de versie van het voertuig kunnen er enkel pinklichtkabels zijn aan elke kant en ook een darm voor de koplampwasser. Sluit deze ook aan.



Critical operation  
Specifics tools

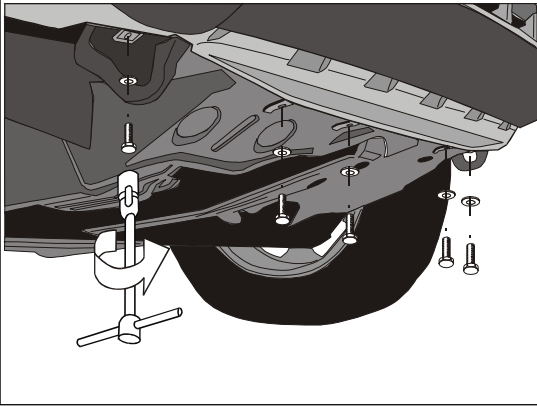


Operator safety



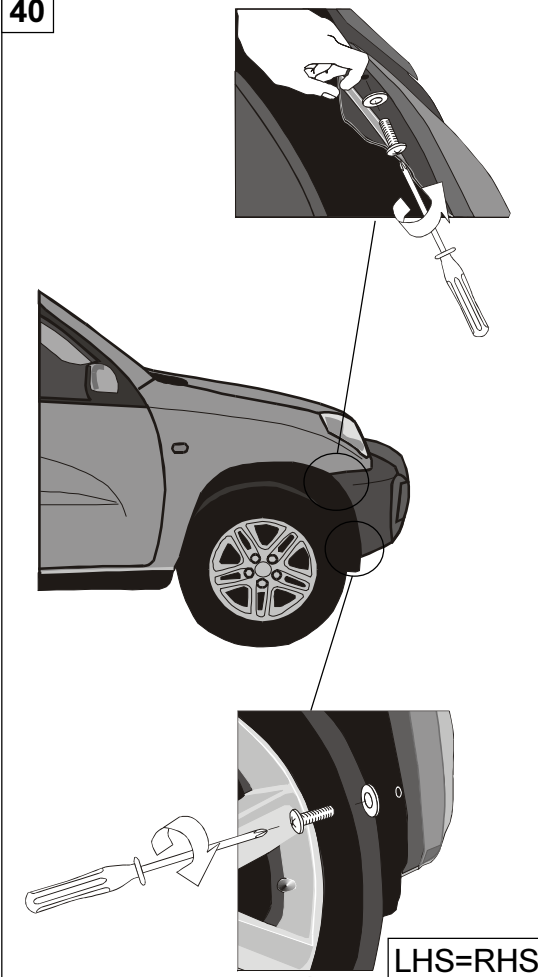
Check point

39



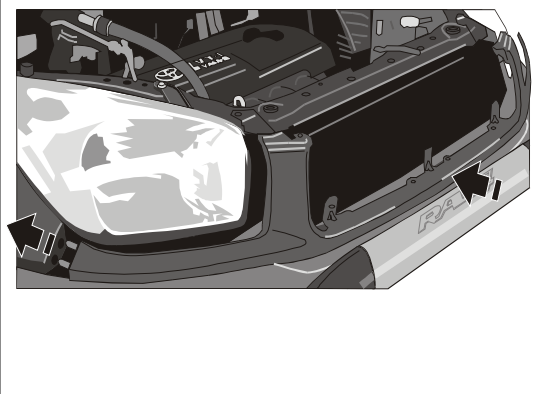
- Tighten the previously removed 5 screws fixing the bumper to the under panel, as shown in figure 39.
- Die 5 vorher abgenommenen Schrauben unten am Stoßfänger befestigen (s. Abb. 39).
- Serrer les 5 vis précédemment enlevées du panneau inférieur de la voiture, comme indiqué sur la figure 39.
- Met de 5 voorheen verwijderde schroeven de bumper aan de onderzijde bevestigen (figuur 39).

40



- Tighten the previously removed 2 screws fixing the bumper to the vehicle side, as shown in figure 40. Repeat the same action on the left side.
- Die 2 vorher abgenommenen Schrauben seitlich am Stoßfänger befestigen (s. Abb. 40). Den selben Arbeitsvorgang auf die linke Seite wiederholen.
- Serrer les 2 vis précédemment enlevées du côté de la voiture, comme indiqué sur la figure 40. Répéter la même opération sur le côté gauche.
- Met de 2 voorheen verwijderde schroeven de bumper aan de zijkant van het voertuig bevestigen (figuur 40). Herhaal voor de linkerzijde.

41



- Fit the metal frame and push inwards, as shown in figure 41.
- Den Kühlerahmen einschieben (s. Abb. 41).
- Monter la calandre et presser la comme indiqué sur la figure 41.
- Monteer het frame en druk naar voren (figuur 41).



Critical operation  
Specifics tools

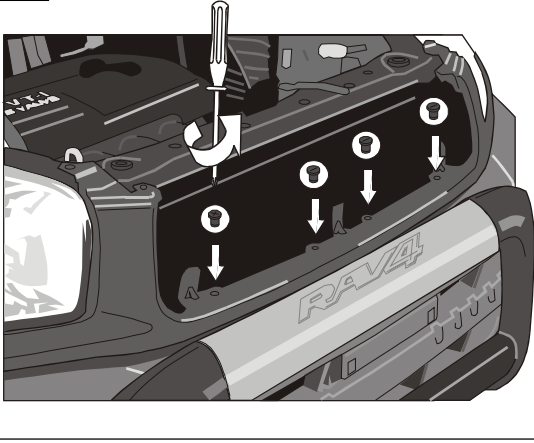


Operator safety



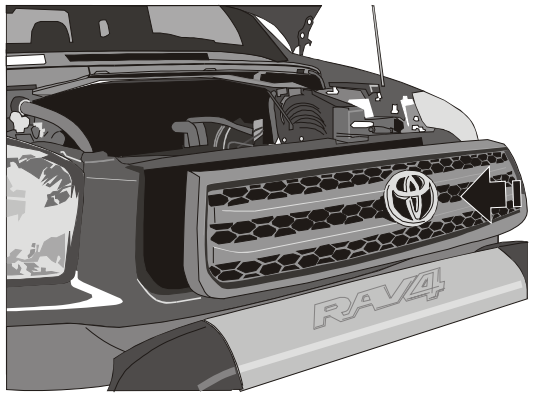
Check point

42



- Install the 4 fixation caps of the metal frame, as shown in figure 42.
- Die 4 Deckel am Kühlerahmen befestigen (s. Abb. 42).
- Monter les 4 capuchons de la calandre, comme indiqué sur la figure 42.
- De 4 clipsen van het frame monteren (figuur 42).

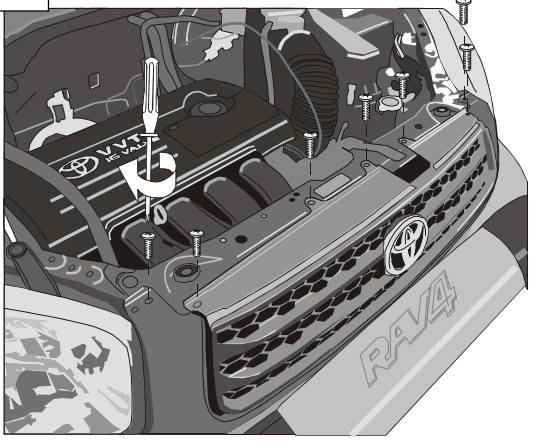
43



- Fit the front radiator grill as shown in figure 43.
- Das Kühlergitter anbringen (s. Abb. 43).
- Monter la grille du radiateur, comme indiqué sur la figure 43.
- Het radiatorrooster monteren (figuur 43).



44



- Tighten the previously removed 7 screws as shown in figure 44.
- Die 7 vorher abgenommenen Schrauben anziehen (s. Abb. 44).
- Serrer les 7 vis précédemment enlevées, comme indiqué sur la figure 44.
- De 7 voorheen verwijderde schroeven aandraaien (figuur 44).

45



- Lower the bonnet.
- Die Motorhaube senken.
- Baisser le capot.
- Sluit de motorkap.



Critical operation  
Specifics tools



Operator safety



Check point